

Genel Şartlar ve Koşullar

Bu oyun, Wilhelm-Wagenfeld-Straße, 22, 80807 Münih, adresinde yer alan Travian Games GmbH tarafından yayımlanmaktadır; bundan böyle TRAVIAN GAMES olarak anılacaktır. Bu oyun kapsamında sağlanan hizmetler münhasıran işbu Genel Şartlar ve Koşullar ("Koşullar") temelinde sağlanmaktadır.

Genel bilgiler:

Oyunun ve web sitesinin yayımcısı Travian Games GmbH'dir (Münih Bölge Mahkemesi, HRB 173511); Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22, 80807 Münih, Almanya.

İdari Müdür: Lars Janssen

Web sitesi, oyun ya da kredi satın alımıyla ilgili bir sorun oluşması halinde **support@traviangames.com** adresinden müşteri hizmetlerine ulaşabilirsiniz. Eposta gönderimiyle ilgili masraflar dışında bu iletişim herhangi bir masraf doğurmaz. Müşteri hizmetleri sorularınıza genellikle 24 saat içinde yanıt verir. Müşteri hizmetleriyle sadece o oyunun, ilgili oyun dünyası dilinde iletişim kurabilirsiniz.

Kusurlarla ilgili yasal sorumluluklar yerine getirilecektir; tazminat talebi sadece 13. madde uyarınca sınırlıdır. Ayrıca bu bağlantıdaki ek bilgilere sahip §§ 12 ve 13 numaralı maddeleri lütfen dikkate alınız.

Avrupa Komisyonu'nun Çevrimiçi Uyuşmazlık Çözümü (ODR) platformu ile ilgili bilgileri buradan bulabilirsiniz: <http://ec.europa.eu/consumers/odr>. Şu anda, tüketici şikayetlerini karara bağlama anlamında ODR platformunu da içeren alternatif uyuşmazlık çözümünü (ADR) kullanmamaktayız. Eğer bir şikayetiniz varsa, lütfen bizimle doğrudan protest@traviangames.com yoluyla iletişime geçiniz.

1. Uygulama kapsamı

- (1) Bu sebeple oyunlarda bulunan oyuncuların (bundan sonra "kullanıcı" olarak anılacaktır) herhangi şart ve koşullarının uygulanmasına açıkça razı olmamaktayız. Kullanıcıların herhangi şart ve koşulları, yalnızca TRAVIAN GAMES'in bunlarla ilgili yazılı rızasını önceden belirttiyse uygulanacaktır.
- (2) Bu koşullara ek olarak, ilgili uygulanabilir oyun kuralları, ilgili uygulanabilir forum kuralları, veri koruma düzenlemeleri ve oyunun web sitesinde gösterilen oyun talimatları geçerli olacaktır.
- (3) Bu şartlar sadece oyunun web sitelerinde yayınlanmaktadır. Kullanıcı bunları indirip kendi sabit sürücüsüne kaydedebilir, kalıcı bir veri taşıyıcısında saklayabilir ya da yazdırabilir. Bu şartlar TRAVIAN GAMES tarafından da saklanmaktadır.
- (4) Koşullar oyunun tüm kullanıcıları için geçerlidir. Kullanıcı, oyun kullanıcı sözleşmesini kabul ettiğinde bu koşulları kendisini bağlayıcı olarak kabul eder. Oyuna kaydolurken kullanıcıdan koşulları kabul etmesi istenecektir ve bunlar oyunun her türlü kullanımında geçerli olacaktır.
- (5) TRAVIAN GAMES, oyunu sadece Alman Medeni Kanunu'nun (BGB) § 13 numaralı maddesiyle tanımlanan tüketicilere sunmaktadır. Oyunu kazanç

sağlamak ya da diğer ticari amaçlarla kullanmak yasaktır. Oyuna, sadece kayıt sırasında 18 yaşında olan kişiler katılma hakkına sahiptir. Reşit olmayanlar oyuna katılma hakkını, sadece oyuna kayıt yaptırmadan önce yasal temsilcilerinin onayı ve izni ile kazanırlar. Kayıt yapılırken, kullanıcı açıkça 18 yaşında olduğunu doğrulamalıdır, reşit olmayanlar içinse yasal temsilcilerinin izni temin edilmelidir.

2. TRAVIAN GAMES tarafından koşullarda düzenleme

- (1) TRAVIAN GAMES, istediği zaman gelecekte etkili olacak biçimde, makul gerekçelerle gerekli görmesi halinde bu koşulları (özellikle, mevcut yasal duruma veya mevzuattaki değişikliklere ya da yeni teknolojik gelişmelere uygunluklarını sağlamak, herhangi bir yasal boşluğu kapatmak ve TRAVIAN GAMES'in hizmetlerinin kapsamını artırmak amacıyla) değiştirme veya üzerine eklentiler yapma hakkını saklı tutar. Söz konusu değişikliğin ciddi biçimde taraflar arasındaki sözleşme dengesini bozması halinde değişiklik iptal edilecektir.
- (2) Kullanıcı, bu şartlarda yapılan herhangi bir değişiklikten usulünce haberdar edilir. Bu bildirim ya kullanıcı günlüklerinde sayfanın veya oyun platformunun açılmasıyla birlikte yeni bir pencere ile TRAVIAN GAMES web sitesinde verilir ya da kullanıcının kendi oyun hesabına oyuncu mesaj ya da kullanıcının verdiği eposta adresine eposta gönderilerek gerçekleştirilir. Her durumda kullanıcı, web sitesine girdiğinde ya da oyunu başlattığında bu değişiklikten, dikkat çekici bir bildirim yoluyla haberdar edilir.
- (3) Kullanıcı bildirim yapılmasından ve bilgilere erişiminden itibaren bir (1) ay içerisinde koşullarda yapılan değişikliklere, başka bir deyişle **protest@triviangames.com** adresine itirazını belirten bir eposta göndererek itiraz edebilir.
- (4) Kullanıcı, bildirim yapılması ve bilgilere erişilmesinden sonraki bir (1) aylık süre içerisinde koşullarda yapılan değişikliklere itirazını TRAVIAN GAMES'e iletmezse, değiştirilmiş veya eklenti yapılmış koşullar kendisi için bağlayıcı hale gelir.
- (5) Kullanıcı bildirim süresi içinde itirazını yaparsa, önceden bildirim yapmaksızın TRAVIAN GAMES, oyun hesabının silinmesiyle sonuçlanacak sözleşme feshi hakkına sahip olacaktır. Sözleşmenin fesih zamanına kadar özgün koşullar geçerliliğini koruyacaktır. Böyle bu durumda kullanıcı, daha önceden etkinleştirilmiş ancak kullanılmamış kredilerin (bkz. bölüm 5 ve 6) başka bir ulusal oyun sunucusuna aktarılmasını veya bunlar için ödedikleri ücretin kendilerine iade edilmesini isteyebilir; Krediler, sadece satın alınanla aynı oyun ve aynı ülke sürümündeki oyun dünyalarına aktarılacaktır. Daha önceden etkinleştirilmiş premium özelliklerine tahsis edilmiş ve oyunun ya da oyun dünyasının devam etmediği zamanlarda kullanım süreleri henüz başlatılmamış olan krediler için kullanıcı, geri ödeme talep edebilir (bkz. bölüm 9). Daha önceden etkinleştirilmiş premium özelliklere tahsis edilmiş ve oyunun ya da oyun dünyasının devam etmediği zamanlarda kullanım süreleri başlatılmış olan krediler için geri ödeme yapılmaz.
- (6) Değişikliklerle ilgili bildirimde TRAVIAN GAMES, itiraz ve sözleşmeyi fesih haklarını, ihbar süresini ve yasal sonuçları ve özellikle de itiraz edilmemesinin sonuçlarını kullanıcıya açıkça belirtecektir.

3. Hizmet açıklaması

- (1) TRAVIAN GAMES'in hizmeti, oyunun kendisinin sağlanmasını kapsar. TRAVIAN GAMES, kullanıcının kendi takdirine bağlı olarak ek oyun seçenekleri ve işlevler kazanmak için ve oyunda ve oyun faaliyetlerinde avantaj sağlayabilecek ilave özellikleri etkinleştirmesi amacıyla ücret karşılığında kredi satın almasına olanak sağlar. Krediler, sadece oyunun ilgili ulusal oyun dünyasında ve satın alındığı oyun hesabında geçerlidir. Krediler, yükümlülük, taahhütler ve iptal hakkı kurallarına bakılmaksızın değiştirilemez veya iade edilemez. Lütfen kredilerle ilgili daha fazla ayrıntı için §§ 5 ve 6 numaralı maddelere, premium özelliklerle ilgili daha fazla ayrıntı için § 9 numaralı maddeye bakınız.
- (2) Oyunun kullanımı sadece oyun kullanıcı sözleşmesini kabul eden kullanıcılar için geçerlidir; eğer oyunun satın alınması gerekiyorsa oyunun kullanımı, sadece oyunu satın alan ve oyun kullanıcı sözleşmesini kabul eden kullanıcılar için geçerlidir. Oyunun kullanılması, oyun kullanıcı sözleşmesinin başlamasıyla mümkün olur. Bu amaçla kullanıcı, oyunun mevcut sürümündeki özellikleri kullanmak için tek ve devredilemez hakka sahip olacaktır. Kullanıcı, bir oyun kullanıcı sözleşmesine kendiliğinden hak kazanamaz. Her bir oyun ya da oyun dünyasında geçerli olabilecek farklı düzenlemelere bakılmaksızın, kullanıcı sadece bir oyun hesabına sahip olabilir. Lütfen oyun kullanıcı sözleşmesinin yapılmasıyla ilgili olarak daha fazla ayrıntı için § 4 numaralı maddeye bakınız.
- (3) Oyun ve oyun dünyaları, kredilerin değeri ve premium özellikler mümkün olan en fazla sayıda kullanıcı için uzun süre boyunca ilgi çekici kalabilmeleri amacıyla sürekli olarak güncellenmekte, ayarlanmakta, genişletilmekte ve değiştirilmektedir. Bu nedenle kullanıcı, oyunu, kredileri ve premium özellikleri herhangi bir zamanda yalnızca o an geçerli olan sürümde kullanma hakkına sahiptir. Kullanıcı, sözleşmeyi kabul ettiği andaki oyunun, kredilerin ve premium özelliklerin sürümünün kalıcı olmasını talep etme hakkına sahip değildir.
- (4) TRAVIAN GAMES bir oyunu ayrı oyun dünyalarına bölmesi ve/veya oyunu ya da oyun turlarındaki oyun dünyalarını ya da sürekli olarak gelişen bir oyun olarak organize ettiği ve bunun gibi oyunu ya da oyun dünyalarını oyun turunun sonunda sıfırlaması durumunda kullanıcının o anda ulaştığı konumunu veya sırasını korumaya veya farklı bir oyun dünyasına aktarmaya hakkı yoktur. Kullanıcının oyun hesabını başka bir oyun dünyasına aktarma hakkı da bulunmamaktadır. "Oyun turu" terimi, oyunun uzun vadede sürekli gelişen bir oyun olarak tasarlanması durumunda aşağıda da kullanılacaktır; bu durumda "oyun turu" teriminin anlamı "oyunun süresidir". Aynı prensip "oyun dünyası" terimi için de geçerlidir.
- (5) Oyun turunun sonunda kullanıcının, daha önce etkinleştirilmiş fakat henüz kullanılmamış kredilerin başka bir ulusal oyun dünyasına aktarılmasını talep etme hakkı bulunmamaktadır; Krediler, sadece satın alınanla aynı oyun ve aynı ülke sürümündeki oyun dünyalarına aktarılacaktır. Oyun veya oyun dünyası devam etmediğinde kullanım süresinin henüz başlamadığı daha önceden etkinleştirilmiş premium özelliklere tahsis edilen krediler geri ödenecektir. Oyun veya oyun dünyası devam etmediğinde kullanım süresinin başladığı daha önceden etkinleştirilmiş premium özelliklere tahsis edilen krediler geri

ödenmeyecektir. Kredilerin aktarımı, bir eposta gönderilerek gerçekleştirilecektir. Kullanıcı, bu türden bir epostayı kaybetmemekle yükümlüdür.

- (6) TRAVIAN GAMES herhangi bir zamanda sebep verme gerekliliği olmaksızın oyunun veya ayrı oyun dünyalarının yürütülmesini durdurma hakkını saklı tutar. TRAVIAN GAMES, oyunun ya da oyun dünyası faaliyetinin devam etmeyeceğine dair uygun bir bildirimini önceden yapacaktır.

4. Oyun kullanıcı sözleşmesinin kayıt ya da indirme yoluyla karara bağlanması

- (1) Üyelik, bir oyun kullanıcı sözleşmesinin TRAVIAN GAMES tarafından karara bağlanmasından itibaren başlar.
- (2) Kayıt formunu tamamlayarak ya da oyunun uygulama mağazasından indirilmesi sürecini başlatarak, kullanıcı belirsiz süreliğine oyun kullanıcı sözleşmesini kabul ettiği bağlayıcı teklifi kabul etmiş olur.
- (3) Kullanıcı, kişisel olarak kayıt yapmalıdır. Üçüncü taraflarca kayıt yapılması, özellikle ticari amaçlar doğrultusunda çeşitli telemedya sağlayıcılarla (kayıt hizmetleri ya da giriş hizmetleri) bireysel kayıt yapan üçüncü taraflarca kayıt yapılması yasaktır.

5. Kredi satın alma

- (1) TRAVIAN GAMES, kullanıcıya oyun içerisinde premium özelliklerin etkinleştirilmesine imkan veren bir hizmet ("krediler") (§ 9) sağlayabilir. Krediler, kullanıcının premium özelliklerin kilidini açmasına yardım eden oyun birimleridir. Krediler, kullanıcı tarafından bir ücret karşılığında satın alınır ve ayrıca TRAVIAN GAMES'in takdirine bağlı olarak kullanıcının oyun içinde yapacağı bazı eylemlerle de etkinleştirilebilir.
- (2) Kullanıcının, kredi simgesinden oyun mağazasına ulaşarak çeşitli ücretler karşılığında satılan kredi paketlerini satın alma seçeneği vardır. Buradaki hiçbir teklif bağlayıcı değildir ve sadece siparişe davet anlamı taşır. Çeşitli ödeme yöntemlerine ek olarak, kredilerin hangi zaman aralıklarında verileceği bilgisi de görüntülenir. Ayrıca önemli sözleşme bilgileri ileriki aşamalarda yeniden özetlenir. Burada kullanıcının, örneğin paket boyutunu ya da ödeme yöntemini değiştirerek varsa hataları belirleme ve düzeltme fırsatı bulunur. Kullanıcı istediği zaman, pencereyi kapatarak ve işleme yeniden başlayarak hiçbir sorumluluk almadan siparişi iptal edebilir. Seçilen kredi paketinin satın alınması için bağlayıcı teklif ancak kullanıcı "Satın Al" düğmesine tıkladıktan sonra oluşur. Kullanıcı, "Satın Al" düğmesine tıklayınca yeni bir sayfa açılır ve burada kullanıcı, ödemeyi işleme koymak için gerekli bilgileri girmelidir. Satın alınan krediler, ödeme onaylandıktan sonra anında aktarılır.
- (3) TRAVIAN GAMES, kredilerin satın alınması için peşinat isteme hakkına sahiptir. Tahsis edilecek kredilerin sayısı, kullanılacak oyun parası miktarı ve ilgili premium özelliklerin koşulları oyundaki ilgili listede gösterilmektedir.

- (4) TRAVIAN GAMES, siparişlerin sözleşme metnini saklamaz. Bununla birlikte kullanıcılar, siparişleri için sözleşmenin metnini de içeren eposta onayı alırlar. Sözleşme metninin dili, oyunun oyun dünyasındaki kendi dilidir.
- (5) Kredilerin değeri, seçilen tarife göre değişir ve herhangi bir zamanda değiştirilebilir. Sipariş sırasında web sitesinde belirtilen fiyatlar geçerlidir. Verilen tüm fiyatlara katma değer vergisi dahildir (katma değer vergisinin mecburi olduğu yerlerde). Gönderi masrafları uygulanmaz. Mevcut teknik ve diğer gereksinimler oyunun web sitesinde verilmektedir.
- (6) Kullanıcının davranışından ötürü TRAVIAN GAMES herhangi bir geri ödeme bedeli veya iptal durumuna maruz kalırsa, TRAVIAN GAMES'in tüm hizmetleri askıya alır ve kullanıcının hesabını anında bloke eder. Kullanıcının ödenmemiş ücretleri ödeme yükümlülüğü yine de devam eder. Kullanıcı, borçlu olduğu ücretin yanı sıra bir işlem ücretini ödeyerek hesabının kilidini açabilir. Borçlu olunan ücretin geri ödeme masraflarını ve işlem ücretini kullanıcı öder. Geri ödeme masraflarının toplam işlem tutarı 5€'ya tekabül eder. Kullanıcı, herhangi bir zarar veya masrafın oluşmadığı veya bunların daha düşük olduğu yönünde kanıt sunabilir. Şu ülkelerde, oyun hesaplarının kilitlerinin açılması mümkün değildir: Mısır, Cezayir, Ermenistan, Azerbaycan, Bahreyn, Cibuti, Endonezya, Irak, Yemen, Ürdün, Katar, Kuveyt, Lübnan, Libya, Fas, Moritanya, Umman, Filistin Özerk Bölgesi, Suudi Arabistan, Somali, Sudan, Tunus, Birleşik Arap Emirlikleri, Vietnam ve Batı Sahara.
- (7) Etkinleştirilmiş ve kullanım süreleri başlatılmış premium özelliklere tahsis edilmiş tüm krediler için hesabın bloke süresiyle orantılı olarak kredi zararı karşılanacaktır. Böylelikle kullanıcının hesabının bloke edilmesi sırasında premium özelliklerden elde ettiği tüm fayda, geri ödemeye dahil edilecektir.

6. Kredileri kullanma hakkı

- (1) Kullanıcının oyun hesabına krediler yüklendiğinde kullanıcıya, oyun turu süresince satın alınan kredileri kullanmak için tek bir hak verilir. İfade tarzı veya bağlam aksini belirtmedikçe, kredilerin aktarılmasıyla ilgili olarak "satmak" terimi "kredileri kullanma hakkının kullanıcıya karşı belirli bir hizmet gerçekleşecek biçimde oyun turunun süresiyle sınırlı olarak tek, devredilemez biçimde aktarımı" anlamına gelmektedir. Bu nedenle, "Satın almak" terimi de "kredileri kullanma hakkının kullanıcı tarafından oyun turunun süresiyle sınırlı olarak tek, devredilemez biçimde satın alınması" anlamına gelmektedir. "Alıcı", "satıcı", "satış" ve "satın alma" terimleri ile benzer terimler de eş anlamlara sahiptir.
- (2) Krediler sadece satın alındıkları ya da aktarıldıkları ilgili ulusal oyun dünyasında geçerlidir. Kullanıcı, kredilerin sadece oyunda geçerli olduğunu ve gerçek para olmadığını kabul eder. TRAVIAN GAMES, gerçek parayla kredi alışverişinde bulunmak veya kullanıcılar arasında bu tür alışverişe imkan veren bir program kurma hakkını saklı tutar. Ayrıntılar, ilgili oyunun oyun kurallarında bulunabilir. Eğer TRAVIAN GAMES bu tür bir program oluşturmadıysa ve bu tür alışverişlere izin vermediyse, gerçek para karşılığında herhangi bir kredi alım satımı ya da değiş tokuşu yasaktır (netleştirme için: eğer oyun kuralları bu konuya değinmiyorsa gerçek para ile kredi değiş tokuşu veya alışverişi yasaktır). § 2 (5) numaralı madde, 3 numaralı cümle ve § 7 numaralı maddelerde belirtilen durumlar haricinde ve

yükümlülük ile taahhüt düzenlemeleriyle birlikte iptal haklarına bakılmaksızın kredilerin geri ödenmesine izin verilmez.

- (3) Diğer tüm anlaşmalara ve TRAVIAN GAMES'in haklarına bakılmaksızın, TRAVIAN GAMES ve kullanıcı arasında var olan oyun kullanıcı sözleşmesi sona erdiğinde kredileri kullanma hakkı her koşulda, özellikle de söz konusu sözleşme feshedildiğinde sona erer. Böyle bir durumda kullanıcı, daha önce etkinleştirilmiş fakat henüz kullanılmamış kredilerin başka bir oyun dünyasına aktarılmasını talep edebilir; Krediler, sadece Kredilerin satın alındığı aynı oyun ve aynı ülke sürümündeki oyun dünyalarına aktarılacaktır.

7. İptal bildirim

İptal hakkı

Hiçbir neden belirtmeksizin oyun kullanıcı sözleşmesinden, oyun satın alma sözleşmesinden ve kredi satın alma sözleşmesinden on dört gün içerisinde cayma hakkına sahipsiniz.

Cayma süresi, sözleşmenin hükme bağlanmasından 14 gün sonra sona erecektir.

Cayma hakkınızı kullanmak için bu sözleşmeden cayma kararınızı açık bir ifadeyle (örneğin posta mektubu, faks ya da eposta ile) (Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22, 80807 Münih, Almanya, tel +49 (0)89 324915-0, faks +49 (0)89 324915-970, protest@traviangames.com) bize bildirmelisiniz. Ekteki cayma formu şablonunu kullanabilirsiniz ancak bu zorunlu değildir.

Cayma işleminin son başvuru tarihini yakalamak için, cayma süresinin sona ermesinden önce cayma hakkınızın kullanımıyla ilgili görüşmenizi iletmeniz yeterlidir.

Cayma işleminin sonuçları

Eğer bu sözleşmeden cayarsanız, sizden gelen tüm ödemeleri teslimat masrafları da dahil olmak üzere (bizim tarafımızdan sunulan en düşük maliyetli standart teslimat türü dışında bir teslimat türü seçiminizden kaynaklanan ek maliyetler hariç), gecikme olmaksızın ve bu sözleşmeden cayma kararınız hakkında bilgilendirildiğimiz günden itibaren 14 günden daha geç olmamak kaydıyla size geri ödemenizi yapacağız. Aksi açıkça kabul edilmedikçe baştaki işlem için kullandığınız aynı ödeme yöntemini kullanarak böyle bir geri ödeme gerçekleştireceğiz; her halükarda bu geri ödeme sonucunda her hangi bir ücret ödemeyeceksiniz.

Cayma hakkı bildirisinin sonu

İptal formu şablonu

(Bu sözleşmeden caymak istiyorsanız lütfen bu formu doldurun ve bize gönderin.)

- Alıcı: Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld-Str. 22, 80807 Münih, Almanya, tel. +49 (0)89 324915-0, fax +49 (0)89 324915-970, protest@traviangames.com:

Ben/biz (*) alttaki ürünlerin satışı / alttaki hizmetin sağlanması ile ilgili sözleşmeden caydığımı/caydığımızı bu vesileyle bildiririm/bildiririz. (*)

- Sipariş tarihi (*)/alındığı tarih (*)

- Tüketicinin / tüketicilerin ismi

- Tüketicinin / tüketicilerin adresi

- Tüketicinin / Tüketicilerin imzası (sadece tebliğ edilen form kağıt olduğunda)

- Tarih

(*) Uygun yerleri silebilirsiniz.

Özel bildirim:

Eğer kullanıcı, cayma süresinin sona ermesinden önce TRAVIAN GAMES'in, cayma süresinin sona ermesinden önce sözleşmeyi uygulamaya başlayabileceğine dair açık rızasını verdikten sonra

- 1. TRAVIAN GAMES sözleşmeyi uygulamaya başladıysa ve sözleşmenin uygulanmasının başlamasına açıkça rızalarını sunarak cayma haklarını kaybedeceklerini onayladıysa,**
- 2. fiziksel bir veri taşıyıcıda saklanmayan dijital içeriğin teslimatı için yapılan sözleşmelerin yürürlükten kaldırılma hakkı, bitiş tarihinden önce sona erecektir.**

Eposta ile cayma bildirimini gönderirken kullanıcının, epostanın konu satırına oyun hesabını ve oyun dünyasını (eğer mümkünse) belirtmesi önerilir.

8. Mahsup etme, elde tutma hakları

Kullanıcı yalnızca, eğer bunlar şüphesiz ve yasal olarak belirlenmiş iseler TRAVIAN GAMES'in alacaklarına yönelik karşı dava açabilirler. Kullanıcı, yalnızca karşı talebi aynı sözleşmeye dayalı ise elde tutma hakkını kullanabilir. Kullanıcının TRAVIAN GAMES aleyhine taleplerini üçüncü taraflara devredemez.

9. Premium özellikler

- (1) Krediler, kullanıcıya oyun esnasında premium özelliklerin kilidini açmasına olanak sağlar. TRAVIAN GAMES premium özelliklerin kilidinin açılması için oyun parası (§ 10) kullanılmasını talep etme hakkını saklı tutar.**

- (2) TRAVIAN GAMES, kendi takdirine bağlı olarak, kullanıcılarına oyun için premium özellikler sunar. Özellikle, premium özellikler alttakileri içerebilir:

Eşya: Kullanıcının oyun turu boyunca kullanabileceği sanal nesne (örn. mobilya);

Artefakt: Kullanıcının oyun turu süresince veya daha kısa bir süre için kullanabileceği ve oyun süresince kullanıcıya bir ya da daha fazla avantaj sağlayan sanal eşya (örn. kendine has özelliklere sahip bir zırh);

Buff: Oyun esnasında kullanıcıya bir ya da daha fazla tek seferlik avantaj oluşturan ek bir işlev (örn. NPC ("oyuncu olmayan karakter") tüccar çağırma);

Güçlendirme: Oyun esnasında belirli bir süre boyunca kullanıcıya bir ya da daha fazla avantaj sağlayan ek bir işlev (örn. gelişmiş hammadde çıkarımı);

Premium üyelik: Kullanıcının oyunun daha fazla işlevine erişebilmesini sağlayan ek bir işlev (örn. istatistiklere erişim);

Oyun Kartları: Aynı ya da değişik türden rastgele seçilmiş premium özellikler içeren sanal koleksiyon kartları; her Oyun Kartı bir premium özelliği temsil eder;

Çarkifelek: Kredi veya oyun parası kullanılarak, rastgele seçilen bir premium özelliğin satın alınması.

İlgili oyun dünyasının websitesi sunulan premium özelliklerini, tarifelerini, işlevlerini ve bunlara sahip olmak için nelerin gerektiğini gösterir. TRAVIAN GAMES oyuna yeni premium özellikler ekleme hakkını saklı tutar.

- (3) TRAVIAN GAMES yeni Oyun Kartları sundukça, alınan oyun kartlarının tahsis edilen kredilere eşit olmasını sağlayacaktır. TRAVIAN GAMES, oyun veya ayrı oyun dünyaları için kullanıcının aldığı bir ya da daha fazla Ticaret Kartını, bir ya da daha fazla yeni Oyun Kartlarıyla ve/veya kredileriyle takas edebileceği bir sistem oluşturma hakkını saklı tutar.
- (4) TRAVIAN GAMES bir çarkifelek sundukça, alınan premium özelliklerin değerinin en az kullanılan kredilere eşit olmasını sağlayacaktır.
- (5) TRAVIAN GAMES herhangi bir zamanda yeni premium özellikler sunma, ayrı premium özelliklerde değişiklik yapma ya da bunları artık sunmama hakkını saklı tutar. Böyle bir durumda TRAVIAN GAMES, kullanıcının talebine göre bunların yerine başka özellikler sunacak ve/veya değişiklik zamanında veya bu özelliklerin gelecekte artık sunulmayacak olduğu zamanda etkinleştirilmiş ancak kullanım süresi henüz başlatılmamış premium özellikler için kullanıcıya tahsis edilmiş kredilere yönelik geri ödeme alma hakkı sunacaktır. Değişikliğin yapıldığı zamanda veya bu özelliklerin gelecekte artık sunulamayacak olduğu zamanda, önceden etkinleştirilmiş ve kullanım süreleri başlatılmış olan premium özellikler için geri ödeme yapılmayacaktır.
- (6) TRAVIAN GAMES, gerçek parayla premium özelliklerin, hesapların, sanal nesnelerin veya kredilerin alışverişinde bulunmaya veya kullanıcılar arasında bu tür alışverişe imkan veren bir program kurma hakkını saklı tutar. Ayrıntılar, ilgili oyunun oyun kurallarında bulunabilir. Eğer TRAVIAN GAMES, bu tür bir program oluşturmadıysa ve bu tür alışverişlere izin vermediyse, gerçek para karşılığında herhangi bir premium özelliğin, hesapların, sanal eşyaların veya kredilerin alım satımı ya da değiş tokuşu yasaktır (netleştirme

için: eğer oyun kuralları bu konuya değinmiyorsa gerçek para ile premium özelliklerin, hesapların, sanal nesnelere veya kredilerin değış tokuşu veya alışverişı yasaktır).

- (7) TRAVIAN GAMES ve kullanıcı arasındaki oyun kullanıcı sözleşmesi sona ererse (örneğin oyunun veya oyun dünyasının feshi ya da devam etmemesi sebebiyle), iptal zamanından daha önce etkinleştirilmiş ve kullanım süresi başlatılmış olan premium özellikler için, kullanım süreleri sona ermemiş olsa dahi, geri ödeme yapılmayacaktır. İptal zamanında daha önceden etkinleştirilmiş ancak kullanım süresi henüz başlatılmamış olan premium özelliklere tahsis edilmiş krediler için kullanıcı, kredilendirilmeyi talep edebilir.

10. Oyun parası

TRAVIAN GAMES, oyunda kullanıcıya oyun içi ödeme yöntemlerinin yerine geçen eden bir hizmet ("oyun parası") sağlayabilir. Oyun parasının kilidi, kullanıcının oyun içinde belirli eylemleri yapmasıyla açılır. Kullanıcı, oyun parasının yalnızca bir oyun işlevi olduğunu ve gerçek para olmadığını kabul eder. TRAVIAN GAMES, gerçek para ile oyun parası alışverişinde bulunmak veya kullanıcılar arasında bu tür alışverişe imkan veren bir program kurma hakkını saklı tutar. Ayrıntılar, ilgili oyunun oyun kurallarında bulunabilir. Eğer TRAVIAN GAMES bu tür bir program oluşturmadıysa ve bu tür alışverişlere izin vermediyse, gerçek para karşılığında herhangi bir oyun parası alım satımı ya da değış tokuşu yasaktır (netleştirme için: eğer oyun kuralları bu konuya değinmiyorsa gerçek para ile oyun parası değış tokuşu veya alışverişı yasaktır).

11. Kullanıcının yükümlülükleri

- (1) Kullanıcı aynı anda tek bir oyun dünyasında birden çok hesaba sahip olamaz. Ancak, kullanıcının aynı anda değışik oyun sunucularının her birinde birer hesap sahibi olmasına izin verilmektedir. TRAVIAN GAMES, bir oyun veya bağımsız oyun dünyalarında kullanıcı başına birden fazla hesaba izin verme hakkını saklı tutar. Böyle bir durumda TRAVIAN GAMES, bunu kullanıcıya uygun bir şekilde belirtecektir. TRAVIAN GAMES tarafından açıkça yetkilendirilmedikçe hesaplar hiçbir koşulda satılamaz, değış tokuş edilemez, hediye edilemez veya farklı bir şekilde aktarılamaz. Bir kullanıcı hesabını paylaşamaz. Bir kullanıcı, şifresini başkasına söyleyemez.
- (2) Kullanıcı, TRAVIAN GAMES tarafından işletilen tüm oyunları ve websitelerini kullanırken, kendisi için geçerli olan yasalara ve düzenlemelere uymayı taahhüt eder. Kullanıcı, ilgili oyun kurallarına riayet etmeyi taahhüt eder. Ayrıca, aşağıdaki eylemleri yapmayacağını taahhüt eder:
- Küfür, taciz veya şiddet içeren sözler veya şiddeti öven içeriği ya da tahrik edici, seksist, müstehcen, pornografik, ırkçı, ayıp içeriği ya da diğer saldırganca veya yasaklı içeriği kullanmayacağını (buna oyun içindeki tüm isimler dahildir, örn. kullanıcı adı, avatar adı, köy, şehir, ittifak, lonca, kabile, klan, taşıt, ada, kurum, vb. adları).

- Diğer kullanıcılar aleyhine hakaret edici, rahatsızlık verici, tehdit edici, korkutucu eylemlerde veya aşağılama ya da utandırma gibi eylemlerde bulunmayacağını.
- Reklam, dini veya siyasi içerikli ifadeler kullanmayacağını (buna oyun içindeki tüm isimler dahildir, örn. kullanıcı adı, avatar adı, köy, şehir, ittifak, lonca, kabile, klan, taşıt, ada, kurum, vb. adları).
- Diğer kullanıcılar veya TRAVIAN GAMES çalışanlarının kişisel ve gizli bilgilerini çalmayacağını, ifşa etmeyeceğini veya yaymayacağını ya da diğer kullanıcıların, TRAVIAN GAMES çalışanlarının özel alanlarına saygı duyacağını.
- Diğer kullanıcıların veya TRAVIAN GAMES çalışanlarının ırk, din, cinsiyet, cinsel yönelim, köken veya sosyal statüsüyle ilgili uydurma ithamlarda bulunmayacağını (buna oyun içindeki tüm isimler dahildir, örn. kullanıcı adı, avatar adı, köy, şehir, ittifak, lonca, kabile, klan, taşıt, ada, kurum, vb. adları).
- TRAVIAN GAMES'e ait gizli bilgileri çalmayacağını, ifşa etmeyeceğini veya yaymayacağını.
- TRAVIAN GAMES hakkında uydurma ithamlarda bulunmayacağını (buna oyun içindeki tüm isimler dahildir, örn. kullanıcı adı, avatar adı, köy, şehir, ittifak, lonca, kabile, klan, taşıt, ada, kurum, vb. adları).
- Kendisini TRAVIAN GAMES'in veya bağlı bir kuruluşunun veya bir TRAVIAN GAMES ortağının çalışanıymış gibi göstermeyeceğini.
- Yasal koruma altındaki resimler, fotoğraflar, grafikler, videolar, müzik parçaları, sesler, metin, marka adları, başlıklar, isimler, yazılımlar veya diğer içerikleri hak sahibinin/sahiplerinin iznini almadan veya yasal olarak bunu yapma hakkına sahip olmadan kullanmayacağını.
- Yasaklı ya da yasadışı içerik kullanmayacağını.
- Programlamadaki hataları kullanmayacağını (bunlara "bug" denmektedir).
- Sunucuların aşırı yüklenmesine ve/veya oyunun diğer kullanıcılar açısından olumsuz etkilenmesine yol açacak eylemlerde bulunmayacağını.
- Hacking (bilgisayarlara sızma) veya cracking (şifre kırma) yapmayacağını ve/veya hacking veya cracking'i teşvik etmeyeceğini veya desteklemeyeceğini.
- Korsan yazılımları yaymayacağını veya korsan yazılımların yayılmasını teşvik etmeyeceğini ve/veya desteklemeyeceğini.
- Virüsler, Trojan atları, solucanlar veya bozulmuş veriler içeren dosyalar yüklemeyeceğini.
- "Otomatik" yazılım programları, "makro" yazılım programları veya başka "hile" yazılım programları kullanmayacağını veya yaymayacağını.
- Oyunda, oyunun sitelerinde veya bunların parçalarında değişiklikler yapmayacağını.
- "Data mining (veri toplama)" olarak adlandırılan şeye imkan veren veya oyunla ilgili bilgilere müdahale eden veya bunları toplayan yazılımlar kullanmayacağını.

- Oyun sunucularıyla ve oyuna ait sitelerinin sunucularıyla veri aktarımını bozmayacağını.
 - Oyun sunucularıyla ve oyuna ait sitelerinin sunucularıyla veri aktarımını bozmayacağını.
- (3) Kullanıcı, oyunun kurallarına riayet etmeyi taahhüt eder.
 - (4) TRAVIAN GAMES yalnızca oyuncular arasında iletişim için bir platform sağlamaktadır, iletişimlerinin içeriğinden kullanıcının kendisi sorumludur. Platform yalnızca oyunla ilgili iletişimlerin gerçekleştirilmesi amacını taşımaktadır. İletişim platformunu mesajlar, zincir mektuplar, kartopu sistemleri ve diğer spam yöntemleriyle işgal etmek kesinlikle yasaktır.
 - (5) Ek programlar, yazılımlar veya diğer destek araçları üzerinden herhangi bir ek kullanım, kesinlikle yasaktır.
 - (6) Oyun ve oyun dünyaları, tüm oyuncular için mümkün olduğunca uzun bir süre eğlence sunma amacı taşımaktadır. Dolayısıyla TRAVIAN GAMES, kullanıcıların (1) ile (5) arasında belirtilen bu kural ve yükümlülüklerde belirtilen şartlara kullanıcıların riayet etmesini arzu etmektedir. TRAVIAN GAMES bu nedenle, kullanıcı tarafından sözleşmeden doğan herhangi bir ihlalin tespiti ve sözleşmenin ihlaline yönelik makul bir şüphe durumunda kullanıcıyı tespiti için uygun programları ve eğitimli personeli kullanma hakkını saklı tutar. Kullanıcılara açık bir biçimde, TRAVIAN GAMES Gizlilik Politikası'na danışmaları tavsiye edilmektedir.
 - (7) (1) ile (5) arasında belirtilen kural ve yükümlülüklerle yönelik herhangi bir ihlal, ihlalin yapısına bağlı olarak, oyun ilerleyişinin geriye alınması ve/veya oyun hesabının geçici olarak derhal bloke edilmesiyle cezalandırılabilir. Bir ihlalin tespit edilmesi halinde, uygun biçimde eğitim almış bir TRAVIAN GAMES çalışanı, her bir ayrı durum için söz konusu ihlalin sonuçları üzerine iyi niyetle karar verecektir. Kullanıcı, söz konusu çalışanın kararının nihai olduğunu kabul eder. Kullanıcı ayrıca, kolayca suistimal edilebileceğinden, ihlalleri tespit etmede kullanılan mekanizmaların TRAVIAN GAMES tarafından ifşa edilemeyeceğini kabul eder.
 - (8) (1) ile (5) arasında belirtilen bu kurallara uyulmaması, bir uyarı bildirimini yapılmasını takiben, oyun hesabının anında bloke edilmesi veya silinmesine veya oyun kullanıcı sözleşmesinin haklı sebeple anında feshine yol açabilir. Ciddi ihlal durumlarında uyarı yapılması gerekli değildir. Bir ihlal, özellikle olayın tüm şart ve koşulları göz önüne alındığında ve hem TRAVIAN GAMES hem de kullanıcının çıkarları hesaba katıldığında TRAVIAN GAMES'in başka bir ihlal yapılmasını beklemesinin makul olmayacağı durumlarda ciddi olarak değerlendirilir.
 - (9) TRAVIAN GAMES, oyun hesabının kalıcı olarak bloke edilmesi veya silinmesini ya da oyun kullanıcı sözleşmesinin sıradışı bir iptalini müteakiben gelecekte kullanıcının tekrar oyun için kayıt olmasını engelleme hakkını saklı tutar.
 - (10) Kullanıcı, aldığı erişim parolasını gizli tutmak ve güvenlik açısından düzenli olarak değiştirmekle yükümlüdür. Kullanıcı, bir üçüncü şahsın erişimine karşı erişim verilerini yeteri ölçüde korumadığı için üçüncü bir şahıs bu verileri elde ederek kullanıcının oyun hesabını kullanırsa, kullanıcı hesabı kendisi kullanmış gibi muamele görecektir. Kullanıcı dilerse hesaba girenin kendisi olmadığı ve oyun hesabını üçüncü kişilerin erişimine karşı yeterli ölçüde koruduğuna dair kanıtlar sunma hakkına sahiptir.

- (11) Şartlar ve koşullarda veya kullanıcıyla yapılan diğer anlaşmalarda aksi belirtilmediği müddetçe, TRAVIAN GAMES kullanıcıyla genel olarak eposta yoluyla iletişim kuracaktır. Kullanıcı TRAVIAN GAMES tarafından kayıt esnasında veya daha sonraki bir tarihte kendi belirttiği eposta adresine gönderilen epostaları aldığından emin olmalıdır. Bunun için istenmeyen posta (spam) filtresinde doğru ayarları yapmalı ve ilgili eposta adresini düzenli olarak kontrol etmelidir. Diğer yandan TRAVIAN GAMES, tüm diğer yazılı iletişim için irtibat yöntemini seçme hakkını saklı tutar.
- (12) Kullanıcı TRAVIAN GAMES ile irtibata geçtiğinde, soracağı soruyla ilgili olan oyuncu adını, oyun dünyasını ve oyun hesabını belirtmelidir.

12. Oyundaki kusurlar

- (1) TRAVIAN GAMES oyunu ve oyunun sitelerini kullanıcıya o an için mevcut sürümünde sağlamaktadır. Oyunda veya oyuna ait web sitelerinde kusurlar olması halinde yapılacak hak taleplerine dokunulmaksızın, kullanıcının oyunun belirli bir durumu ve/veya işlevsel kapsamının devam ettirilmesini veya sağlanmasını talep etme hakkı bulunmamaktadır. Aynı şekilde kullanıcı, bakım çalışmaları gibi oyunun hiçbir zaman çevrim dışı olmamasını talep etme hakkına sahip değildir.
- (2) Oyunun doğru çalışmasına katkı sağlaması için kullanıcıya, oyunda veya TRAVIAN GAMES tarafından sağlanan diğer sunum veya hizmetlerde gerçekleşen kusurları her zaman için doğru bir şekilde belgelemesi ve özellikle gerçekleşen herhangi bir hata mesajını rapor etmek üzere belgelemesi tavsiye edilmektedir.
- (3) Kullanıcının kendi korunması ve özellikle de kanıtları koruma altına alması için, kullanıcının tüm kusurları TRAVIAN GAMES'e yazılı olarak bildirmesi önerilmektedir.
- (4) TRAVIAN GAMES yazılı olarak aksi yönde açıkça anlaşılmadıkça yasal olarak herhangi bir teminatı üstlenmez.

13. TRAVIAN GAMES'in yükümlülükleri

- (1) Kullanıcı, oyunu kullandığı süre boyunca para karşılığı oyunu ve herhangi bir kredi satın alma zorunluluğu yoktur, TRAVIAN GAMES sadece oyunun sözleşme kapsamındaki kullanımından doğan hasarlardan ve sadece kasıt (kötü niyet dahil olmak üzere) ve ağır ihmal durumlarında sorumlu sayılır. Yasal kusur olması halinde TRAVIAN GAMES yalnızca hileli olarak yapılan kusurlardan sorumlu sayılır. Diğer hallerde (5) ve (8) numaralı paragraflar geçerlidir.
- (2) Diğer tüm hallerde kullanıcının para karşılığı kredi satın aldığı ilgili oyun turunun bittiği tarihe kadar (3) ve (8) numaralı paragraflardaki düzenlemeler TRAVIAN GAMES'in sorumluluğunu belirler.
- (3) TRAVIAN GAMES, kötü niyet ve ağır ihmal durumlarında sınırsız mesuliyete sahip olacaktır. Ek olarak, esas sözleşme yükümlülüklerinin ihmal edilmesiyle doğan ihlalden TRAVIAN GAMES ayrıca sorumlu olacaktır. Esas sözleşme yükümlülükleri, her şeyden önce sözleşmenin doğru biçimde

uygulanmasını mümkün kılan, sözleşmenin maddelerinin yerine getirilmesini tehlikeye sokacak ihlallerin ifade edildiği ve kullanıcının yerine getirmesi gereken yükümlülükler olarak tanımlanmıştır. Ancak ikinci durumda, TRAVIAN GAMES, beklenmedik ve öngörülemez bir hasardan sorumlu olmayacaktır. 2 ila 4 numaralı cümlelerde belirtilen hasarlar için sınır talebi iki yıldır. TRAVIAN GAMES, diğer zorunlulukların ihmalinden doğan yükümlülüklerden sorumlu değildir.

- (4) Öngörülebilir zarar oyun hesabı başına 100€ tutarı ile sınırlıdır.
- (5) Yukarıdaki mesuliyet sınırlamaları ve istisnaları kötü niyetle yapılan kusurun saklanması, ölüm, fiziksel sakatlık ya da sağlığın zarar görmesi durumlarında ya da TRAVIAN GAMES'in garanti verdiği durumlarda geçerli değildir. TRAVIAN GAMES'in Ürün Mesuliyet Kanunu'ndan doğan mesuliyeti etkilenmeksizin devam eder.
- (6) Kullanıcı verilerinin kurtarılması yönündeki sorumluluk, makul veri yedekleme önlemleri düzenli biçimde alınmış olsa dahi kaybolacak olan ya da düzenli olarak herhangi başka biçimde makul veri yedekleme önlemleri almamışsa makine tarafından okunabilir veri materyalinden makul bir masrafla yeniden oluşturulabilir olan verileri geri kazanmak için gerekli masraf açısından sınırlandırılmıştır.
- (7) Yukarıdaki mesuliyet sınırlamaları ve istisnaları, ayrıca TRAVIAN GAMES'in yasal temsilcileri, vekalet verdiği araçları ve çalışanlarının sorumluluğuyla ilgili de geçerlidir.
- (8) Kullanıcı aleyhine ispat yükümlülüğüne yönelik herhangi bir düzenleme, yukarıda bahsi geçen mevzuatlarca taahhüt edilmez.

14. Sözleşmenin süresi, fesih

- (1) Kullanıcı ve TRAVIAN GAMES arasında sözleşme, TRAVIAN GAMES'in özel bir teklifinde aksi belirtilmediği müddetçe sınırsız bir süre içindir.
- (2) Oyun kullanıcı sözleşmesi, sabit süreli bir bildirim süresi kesin biçimde belirtilmedikçe, gerekçelerini açıklamaksızın her iki tarafça istenilen zamanda anında geçerli olarak feshedilebilir.
- (3) Oyun kullanıcı sözleşmesinin haklı sebepler ile taraflarca bildirimli olarak fesih hakkı yukarıdaki hükümden etkilenmez. Haklı sebeplerle önceden bildirim olmaksızın olağanüstü fesih durumuna sadece, söz konusu gerekçelerin belirtilmesiyle izin verilebilir.
- (4) § 8 (8)'e dokunulmaksızın, TRAVIAN GAMES özellikle, aşağıdaki hallerde haklı sebeplerle fesih ihbarında bulunma hakkına sahiptir, eğer:
 - TRAVIAN GAMES'den bu yönde bir uyarı almasını müteakiben kullanıcının, oyun kurallarında belirtilen bir süre boyunca oyun hesabını kullanmadıysa;
 - kullanıcı, TRAVIAN GAMES tarafından kurulan programın dışında veya TRAVIAN GAMES'in izni olmadan gerçek para ile işlemler gerçekleştiriyorsa (açıklama için: TRAVIAN GAMES, böyle bir program kurmak veya gerçek para işlemlerine izin vermek zorunda değildir; ve

eğer TRAVIAN GAMES böyle bir program kurmadıysa veya izin vermediyse gerçek para işlemleri yasaklanmıştır).

- (5) Kullanıcı verilerinin ve oyun hesabının kalıcı olarak silinmesi, teknik sebeplerden dolayı birkaç gün sürecektir.
- (6) Bir oyun kullanıcı sözleşmesinin ve/veya oyun hesabının feshi, yazılı olmalıdır. Faks ya da eposta da ayrıca geçerli yazılı biçimler olarak kabul edilir.

Oyun kullanıcı sözleşmesinin feshi halinde, gerçek para karşılığında hiçbir oyun parası takası gerçekleşmeyecektir, § 2 (5)'te belirtilen haricinde, aynı şey krediler için de geçerlidir. Bir fesih durumunda, daha önceden etkinleştirilmiş premium özelliklerin krediye dönüşümüne ilişkin olarak lütfen § 9 (7)'ye bakınız.

Bir oyun kullanıcısı hesabının silinmesi halinde, oyun kullanıcı sözleşmesinin geçerliliği, bu tür bir silme işleminden etkilenmeyecektir.

15. Verilerin korunması, reklam

- (1) TRAVIAN GAMES, kullanıcının sözleşmeye dayalı ilişkileri esnasında gönderdiği tüm kişisel bilgileri geçerli veri koruma düzenlemelerine uygun olarak ve tam bir gizlilik içerisinde tutacaktır.
- (2) Teknik sebeplerden dolayı oyuna ve oyunla ilgili hizmetlere katılım, kullanıcı verileri kaydedilmeden mümkün değildir. Kullanıcı bir oyun hesabı açma başvurusu yaparak veya oyunla ilgili hizmetleri kullanarak verilerinin elektronik olarak kaydedilmesini ve işlemde geçirilmesini kabul eder.
- (3) Bir kullanıcı, verilerinin tamamen silinmesini talep ederse, bu talep, TRAVIAN GAMES tarafından yürütülen oyunlarda oluşturulan tüm oyun hesaplarının kendiliğinden silinmesine ve oyun kullanıcı sözleşmesinin iptaline yol açacaktır.
- (4) Diğer konularda TRAVIAN GAMES Gizlilik Politikası geçerlidir.

16. Nihai hükümler

- (1) Bu koşullar ve bu koşullar temelinde kabul edilen tüm sözleşmeler Federal Almanya Cumhuriyeti'nin yasalarına tabidir. Uluslararası Mal Satışına Yönelik Sözleşmelerle ilgili BM Sözleşmesi ve Alman Uluslararası özel hukukunun kanunlar ihtilafı hükümlerinin uygulanması hariç bırakılmıştır.
- (2) Kullanıcının ikamet yeri Federal Almanya Cumhuriyeti'nin dışındaysa, yargılama yeri TRAVIAN GAMES'in kayıtlı ofisinin bulunduğu yer olacaktır. Bu ayrıca yasal işlem başladığında kullanıcının ikamet yeri bilinmiyorsa da geçerlidir.
- (3) Bu koşulların bazı hükümleri geçersiz kabul edilirse, bu durum geri kalan hükümlerin geçerliliğini etkilemeyecektir.

Travian Games GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-StraÙe 22
80807 M¼nih

M¼nih B¼lge Mahkemesi, HRB 173511
Vergi No. DE 246258085
İdari M¼d¼r: Lars Janssen

Eposta: protest@traviangames.com

S¼r¼m: 05 Mart 2018